

SEND IN  
YOUR NEWS  
TO  
THE EDITOR  
THE MORNING STAR  
Asia House  
Christian Theological Seminary,  
Maruthanarmadam  
Chunnakam (NP)  
OR  
THE EDITOR  
THE MORNING STAR  
Colombo Office  
5/3, No. 25, 1st Chappel Lane  
Colombo - 06

# The Morning Star

## The உதய தாரகை

Uthayatharakai

“நீங்கள் ஒருவர் ஒருவர் அன்பாய் இருந்தால்  
என் சீடர்களாயிருப்பீர்கள்” - இயேசுகிறிஸ்து

Jaffna - Friday June 27, 2008

(நண்பர்களுக்கு மட்டும்)

“As longs as he sought the Lord; God gave Him success”

உங்கள் செய்திகளை  
அனுப்ப வேண்டிய முகவரி:  
ஆசிரியர்  
உதய தாரகை  
ஆசிய கில்லம்  
மருதனார் மடம்  
சுன்னாகம்  
அல்லது  
ஆசிரியர்  
உதய தாரகை  
கொழும்பு செயலகம்  
5/3, இல. 25,  
1ம் செப்பல் ஒழுங்கை  
கொழும்பு - 06

## கொழும்பு அமெரிக்கன் இலங்கை மிஷன் திருச்சபையின் வருடாந்த ஒன்றுகூடல்

—சத்தியம் என்றால் என்ன? — அருட்கலாநிதி. ஏ. டி. எஸ். ஜெபநேசன்—

கொழும்பு அமெரிக்கன் இலங்கை மிஷன் திருச்சபையின் முதலாவது வருடாந்த குடும்ப ஜக்கிய ஒன்றுகூடல் நிகழ்வு Kolonne River side Garden Hotel இல் அண்மையில் மிகவும் சிறப்பாக நடைபெற்றது. இதில் 108 இறைமக்களும் 33 ஓய்வூதியாளர்களும் மாணவர்களும் கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தார்கள்.

இந்நிகழ்வின் ஆரம்ப வழிபாட்டினை இலங்கை திருமறை குடும்ப திருச்சபை குருவானவர். பிறிள்ஸ் ஞானராஜ் அவர்கள் புதிய ஆன்மீகப் பாடல்களுடன் திறமையாக நடாத்தினார். திருமறைப் பாடப்பினை அருட்கலாநிதி A. W. ஜெபநேசன் (பிரிஸ்தலாவை இலங்கை இறையியல் கல்லூரியின் முதல்வர்) அவர்கள் போவான் நற்செய்தி நூல் 18: 38 இல் சத்தியம் என்றால் என்ன? எனும் தொனிப் பொருளில் வரலாறு, சமூகம், அரசியல், சமயம் சார்ந்த உண்மை எனும் கண்ணோட்டத்தில் எல்லோரும் இலகுவில் புரிந்து கொள்ளும் விதத்தில் தெளிவுபடுத்தினார். இத்திருமறைப் பாடலில் இறைமக்கள் அடிமைகளை கலந்துகொண்டதும், எவ்வித பதில்களையும் தங்களை தெளிவிக்காமையாத தெளிவுபடுத்திக் கொண்டார்கள்.

பின்னர் ஓய்வூதியாளர்களும் மாணவர்களும் இறைமக்களும் நீச்சல் துளாகத்தில் நீச்சலாடி மகிழ்ந்து

ஜக்கிய மதிய உணவிலும் கலந்துகொண்டார்கள். இதைத் தொடர்ந்து போட்டி நிகழ்வுகளாக திருமறைப் புதிர் போட்டியினை அருட்பணி ஈனோக் புனிதராஜா அருட்சகோதரன் லூக்கா, திருமதி செரின் மில்ரன் ஆகியோர் நடாத்தினார்கள். அருட்சகோதரன் லூக்கா இந்நிகழ்வின் நடத்துவராகவும் ஓய்வூதியாளர்களின் சித்திரப்போட்டி விளையும, விளையாட்டு நிகழ்வினையும் நடாத்தி வெற்றியீட்டிய மாணவர்களுக்கு பரிசில்களையும் வழங்கினார்.

வரலாறு,  
சமூகம்,  
அரசியல்,  
சமயம்  
சார்ந்த  
உண்மை

பெண்களுக்கான நடன நிகழ்வு மிகச்சிறப்பாக நடைபெற்றது. இதில் A. Worthington சிறந்த முறையில் நடனமாடி எல்லோருடைய பாராட்டினையும் பெற்று பரிசினையும் தனதாக்கிக்கொண்டார்.

இறுதியாக திரு. P. N. ஜெபநேசன், கலந்துகொண்டவர்களுக்கும் உதவிகள் ஒத்தாசை வழங்கியவர்களுக்கும் தனது மனமார்ந்த நன்றியினைத் தெரிவித்தார். இந்நிகழ்வுகள் சிறப்பாக நடப்பதற்கும் மகிழ்ச்சியாக இருப்பதற்கும் திருவாளர்கள் ஹோம் W. விஜயரட்னம், G.A. சுந்தன்,

P.N. ஜெபநேசன், M.R. சாந்தக்குமார், T. சத்தியநாதன், S. W. சிந்துஜன் எட்வேட் ஆகியோர் கடைசி வரைக்கும் உறுதுணையாக இருந்து இந்நிகழ்வினை நடாத்தினார்கள். இறையாசிரியனை அருட்பணி ஈனோக் புனிதராஜா நடாத்தினார். இவ்வனைத்து நிகழ்வுகளும் சபைக்கு அருட்பணி மில்ரன் சொலமனின் நெறியானுகையிலும் மேற்பார்வையிலும் ஒழுங்கமைப்பிலும் சிறப்பாக நடைபெற்றது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

### சான்றிதழ்



யாழ்நகர் சத்தியபுரம் தொழிற் பயிற்சி நிலையத்தின் பயிற்சிகளை முடித்துக்கொண்ட மாணவிகளுக்கு யாழ் பிராந்திய குரு முதல்வர் அருட்பணி அ. ஜெபக்குமாரன் சான்றிதழ் வழங்குவதை படத்தில் காணலாம்.



காரைநகர் லாக்டர் தியாகராஜா மத்திய மகாவித்தியாலயத்தில் நடைபெற்ற உயிர்ப்பு நான் விளையாட்டு நிகழ்வில் வெற்றியீட்டி வெற்றிக் கேடயங்களைத் தமதாக்கிக் கொண்ட காரைநகர் CACM நல்ல நண்பன் விளையாட்டுக் கழகத்தினரையும் அருட்பணி B. தேவதாஸ் அவர்களையும் படத்தில் காணலாம்.

### திருமுழுக்கு

வவுனியா புவரசங்குளம் திருச்சபையின் அருட்சகோதரன் எம். ஜெயானந்தராசா தம்பதியினரின் புதல்வன் டனுஷன் அவர்களின் திருமுழுக்கு வழிபாட்டினை வவுனியா சேகரக்கு எஸ். குகனேஸ்வரன் அவர்கள் நடாத்தினார்கள்.

உதயதாரகையின்  
மின்னஞ்சல் முகவரியும் இணையத்தளமும்  
themorningstarcacm@yahoo.com  
www.themorningstarcacm.zoomshare.com

அமெரிக்கன் இலங்கை மிஷன் திருச்சபையின்  
இணையத்தளம்  
www.cacmlanka.com

## அருட்கலாநிதி. எஸ். ஜெபநேசன் அவர்களின் மடல்

[குறாவைர் - CACM]

அன்பார்ந்த சக ஊழியர்களே, நண்பர்களே,

காத்திருடைய நாமத்திலே எனது இனிய வாழ்த்துக்கள். உங்கள் யாவருடனும் எவ்வித தொடர்பும் இன்றி நான்கு மாதங்கள் கழிந்துவிட்டன. எமது திருச்சபையின் பங்காவினை சந்திக்க நான் வெளிநாடு சென்றிருந்தபோது, யாழ் நீதிமன்றத்தில் என் மீது ஓர் பிடியானை பிறப்பிக்கப்பட்டதை நீங்கள் அறிந்திருப்பீர்கள். எனினும் இப் பிடியானை இதே நீதிமன்றத்தால் 26. 05. 2008ல் ரத்து செய்யப்பட்டது.

எனது வெளிநாட்டுப் பயணம் மிகவும் பயனுள்ளதாக அமைந்தது, ஏனெனில் எமது பங்காவினும், அனைத்து சிநேகிதரும் தாங்கள் தொடர்ந்தும் எமது திருச்சபைக்கு ஆதரவு வழங்குவதாக உறுதியளித்துள்ளனர். துரதிஷ்டவசமாக நான் நீண்ட காலம் திருச்சபையின் காரியங்களில் பங்குபற்ற முடியாமலிருந்தபோதும் இங்கு இருந்த எனது சக ஊழியர்களும் சிநேகிதரும் திருச்சபை கருமங்களை தங்கு தடையின்றி நடாத்தி வருகின்றார்கள். இவ்வாறான நெருக்கடி சூழ்நிலையிலும் பல எதிர்ப்புக்களின் மத்தியிலும் யாவரும் ஒற்றுமையுடனும் அர்ப்பணிப்புடன் செயலாற்றி யமைக்காக நான் எனது உளமார்ந்த நன்றியை தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

இதேவேளை எமக்கு எதிராக இயங்கி வரும் சில விஷயங்கள் எமது திருச்சபையின் சிரேஷ்ட ஊழியர்களையும், அங்கத்தவர்களையும் இம்சைபடுத்தவும், அவர்களது நற்பெயருக்கு களங்கம் கற்பிக்கும் நோக்குடனும் பல விடயங்களை திரித்துக்கூறியது எனக்கு பெரும் மனக்கஷ்டத்தை ஏற்படுத்தியது. இதனால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள்

“நாய்கள்  
குரைத்தபோதும்  
தொடர்  
வண்டிகள்  
நகர்ந்து  
முன்செல்லும்”

சிறுமைப்படுத்தப்பட்டு மனக்கிலேசமும் துன்பமும் அடைந்த போதிலும் தைரியமாக இவற்றிற்கு முகம் கொடுத்துள்ளார்கள். எவ்வித பாதிப்பின்றி இவர்கள் வெளிவருவார்கள் என்பது நிச்சயம் தங்களது தீய இலக்கினை எவ்வாறாகிலும் அடைய முனையும் நயவஞ்சகர்கள் எதையும் செய்யத் துணிவார்கள். இவர்கள் யார் இன்னார் என்பதையும் எதற்காக இப்படி இயக்குகின்றார்கள் என்பதையும் உங்களில் அநேகர் அறிவீர்கள். இவர்கள் கிறிஸ்தவர்களாயிருப்பது ஓர் துய்பாக்கியம் யார் எதைச் செய்தாலும் நாம் செய்வதை தேவனுடைய பார்வையில் சரியாக செய்ய வேண்டும்.

“நாய்கள் குரைத்தபோதும் தொடர் வண்டிகள் நகர்ந்து முன்செல்லும்”

எனவே கடந்த காலங்களில் நடந்த தீமைகள் யாவற்றையும் மன்னித்து மறந்து ஆண்டவரின் துணையோடு அவருடைய இராஜஜியத்தை கட்டியெழுப்ப ஒன்றினைந்து செயற்படுவோம். இதற்காகவே எமது திருச்சபை ஆதி மிஷனரிகளால் உருவாக்கப்பட்டது. இறுதியாக எமது திருச்சபையின் ஆவிக்குரிய நிலையை உயர்த்த வேண்டும். அத்துடன் திருச்சபையில் வசதியுள்ளோர், வசதியற்றோருக்கு உதவி செய்ய வழி வகைகளை ஆராய வேண்டும்.

என்னையும் எனது குடும்பத்தாரையும் ஜெபத்தில் தாங்கிய அனைவருக்கும், உதவி ஒத்தாசை செய்தவர்களுக்கும், எனது சார்பிலும் எனது குடும்பத்தார் சார்பிலும் மனமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

எனது இறுதி ரீட்ச இருக்கும் வரை திருச்சபைக்காகவும் அவருடைய இராச்சியத்தின் வேலைக்காகவும் உழைப்பேன். உங்கள் ஒற்றுமையையும் விகாசத்தையும் காத்துக்கொள்ளுங்கள்.

தேவன் நம்மோடும்பாராக.



## ஆசிரியர் பேனாமுனையில்...

நம்பிக்கையுடன் சவால்களை எதிர்கொள்வோம்

ஒரு நாள் ஓர் ஏறும்புக் கூட்டம் சாரைசாரையாகப் போய்க்கொண்டிருந்தன. ஒவ்வொரு ஏறும்பும் சிறுசிறு உணவுப் பொருளைத் தம்முடன் தூக்கிச் சென்றது. சில சிறிய ஏறும்புகள் சோந்து தம்மைவிடவும் மிகப்பெரிய ஒரு உணவை இருக்கமுடியாமல் இருத்துச் சென்று கொண்டிருந்தன. மற்றைய ஏறும்புகளையிடவும் மிகவும் பிந்துங்கிப் போயின. ஆனாலும் அந்த ஏறும்புகள் தம் முயற்சியைக் கைவிடவில்லை.

ஏறும்புச் சாரையின் பாதையில் ஒரு சிறிய குழி இருந்தது. முன்னால் சென்ற ஏறும்புகள் எல்லாம் அந்தக் குழியில் சிறுசுமையுடன் இறங்கி ஏறி சிரமப்பட்டுக் கடந்தன. ஆனால் அந்தப் பெரும் சுமையைத் தூக்கிச் செல்லும் கடைசிச் சிறுஏறும்புகளின் நிலை என்னவாகும்? உணவுப் பொருளைக் கைவிட்டு ஓடிப்போகுமா? அல்லது வேறு ஏறும்புகளிடம் உதவி கேட்குமா? ஏறும்புகள் மிகவும் சாமர்த்தியமாக ஒரு வேலை செய்தன. அந்தப் பெரிய உணவுப் பொருளை அந்தப் பள்ளத்தின் குறுக்கே பாலமாக அமைத்தன. சரசரவென்று அதன்மேல் ஊர்ந்து பள்ளத்தைக் கடந்தன. மறுபுறம் போனதும் அதே உணவுப் பொருளைப் பள்ளத்திலிருந்து இருத்துக்கொண்டே பயணத்தைத் தொடர்ந்தன.

நம்பிக்கையுடன் கடுமையான முயற்சி சேர்ந்துவிட்டால் புதிய சவால்களைச் சந்திக்க அவையே நமக்கு வழிகாட்டும்.

கடந்த அரை தசாப்தகாலமாக எமது திருச்சபை வாழ்விலும் பல தசாப்தங்களாக எமது சமூக, பொருளாதார நிலைகளிலும் எதிர்கொள்ளும் சவால்கள் அளப்பெரியவை ஆகும்.

குறிப்பாக எமது திருச்சபையில் தனிமொருவரின் தலைமைத்துவ மோகத்தினால் நாம் எதிர்கொண்ட சவால்கள் எத்தனைவோ! எத்தனை! வழுக்குகளையும், நீதிமன்றங்களையும், சிறைபிரிப்புக்களையும், காவல் பணிமனைகளையும், கைதுகளையும், விசாரணைகளையும், சிதறடிப்புக்களையும் எதிர்கொண்டோம். எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக ஆலயங்களில் வழிபடமுடியாமல் தடுக்கப்பட்டோம், உதைக்கப்பட்டோம் மொத்தத்தில் சின்னா பின்னமாக்கப்பட்டோம்.

இந்தச் சவால்களை எப்படி எதிர்கொள்வதென மலைத்து நின்றோம், மிஷனரிமாரின் இரத்தத்திலும், வியர்வையிலும் கட்டப்பட்ட திருச்சபைப் பணிகள் அழிந்துவிடுமோ என அச்சப்பட்டோம். இந்நிலையில் இறைவனின் துணையுடன் திருச்சபையில் நீதி நிலைத்திட, ஒவ்வொரு இறைபணியாளர்களும், இறைமக்களும் இந்தப் பெரும்சுமையைச் சுமப்பதற்குத் தமது தோள்களைக் கொடுத்தனர். ஒவ்வொருவரின் கடும்முயற்சியிலும், இறை நம்பிக்கையாலும் அந்த நெருப்பாற்றை நீந்திக்கடக்கவும், புதிய திருச்சபையாக மலரவும் வழிசமைத்தது.

ஓரானைப் பூர்த்தி செய்கின்ற இவ்வேளையில் உலக திருச்சபையாக, திருச்சபை தலைவர்களாக, அறிஞர்களாக எல்லோருமே எம்மைத் திரும்பிப் பார்க்கின்றனர். எமது குலையாத உறுதியை அதற்கான விலைபோகாத முயற்சியை ஏற்று எம்மை அரவணைத்துள்ளனர்.

இறை நம்பிக்கையுடன் கடுமையான முயற்சி சேர்ந்து விட்டால் புதிய சவால்களைச் சந்திக்க அவையே நமக்கு வழிகாட்டும்.

மீண்டும் மறு இதழில் சந்திக்கும் வரை நன்றி

- ஆசிரியர் -

## பதிவுச் சான்றிதழ்



மட்டக்களப்பு புனித யோவான் ஆண்கள் இல்லம் சிறுவர் நன்னடத்தை, சிறுவர் பராமரிப்பு கோவைத் திணைக்களம் கிழக்கு மாகாணம் திருமலை இல்லப்பதிவாளர் ஜண்டிளா முரவிறன் என்பவரால் பதிவு செய்யப்பட்டதாக இல்ல முகாமையாளர் அருட்பணி டி. எஸ். மதியாபரணம் தெரிவித்தார். இப்பலத்தில் இல்லக்கார்ப்பாளர் திரு. பி. பிரபாகரனையும் க. பொ. த. சாதாரணதர, உயர்தர மானவர்களையும் படத்தில் காணலாம்.

## பெண்கள் மேம்பாடு

பெரியநீலாவணை புனித அந்திரேயா ஆலயத்தில் CEYLON CHRISTIAN CARE, நெதர்லாந்து வந்தாபனத்தினால் நடாத்தப்பட்டுவரும் தையல் பயிற்சி நிலையத்தில் நிறைவு செய்து வெளியேறிய 25 மானவிகளுக்கு தையல் இயந்திரங்கள் வழங்கப் பட்டன. இந்நிகழ்வு சபைக்கு அருட்பணி. அசரையா செளந்தரராஜ் தலைமையில் நடைபெற்றது. இதில் அமெரிக்கன் இலங்கை மிஷன் திருச்சபையின் தலைவர் அருட்கலாநிதி. S. ஜெயநேசன் பிரதம அத்தியாகக் கலந்துகொண்டு மானவிகளுக்கு தையல் இயந்திரங்களை அன்பளிப்புச் செய்தார். சிறப்பு அத்திகளாக பிராந்தியக் குழுதலைவர் அருட்பணி. E.P. சொலமன்ஸ், அருட்பணி. D.S. மதியாபரணம், சகோ. டர்னியல் கருத்திட்ட கணக்காளர் திரு. தேவமனோரஞ்சன் ஆகியோர் கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தார்கள்.



வெற்றி பெறச்செய்யவார் எனும் தொனிப்பொருளில் ஊறணி திருச்சபையின் வாலியர்களுக்கான ஒருநாள் வாலியர் பாசறையில் கலந்துகொண்ட வாலியர்களையும் விசேட திருமுறைப் படிப்பை நடாத்திய இருதயபுரம் பங்குத்தந்தை அருட்பணி எஸ். திருச்செல்வத்தையும் படத்தில் காணலாம்

## திருனாய்வு

அமெரிக்க இலங்கை மிஷன் திருச்சபையின் முரசுமோட்டை பகல் பராமரிப்பு நிலைய பிள்ளைகளின் திறனாய்வு நிகழ்வு (Sports Meet) அண்மையில் வன்னி குழு முதல்வர் வன. பி. ஆர். நவீந்திரனுக்கலன் தலைமையில் நிலைய வளாகத்தில் நடைபெற்றது. இந் நிகழ்வில் பிரதம விருந்தினராக திருமதி. லில்லி நவீந்திரனுக்கலன் அவர்கள் கலந்து சிறப்பித்தார். இதில் பெற்றோர், நலன் விரும்பிகள் என பலர் கலந்து சிறப்பித்தனர். பிள்ளைகள் அனைவருக்கும் பிரதம விருந்தினரால் பரிசுல்கள் வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டது.

## ஒலிப்பேழை

எமது சபையின் முத்த குருவானவர் அருட்பணி டி. சி. இரட்னசிங்கம் அவர்கள் ஒரு ஒலிப்பேழையை வெளியிடு செய்துள்ளார். தனது 85வது வயதிலும் தளராத முயற்சியுடன் இதனை நிறைவாக்கியுள்ளார். இறுவட்டு (CD) வடிவிலும், ஒலிநாடா வடிவிலும் (Casette) இது வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

இரட்னசிங்கம் போதகர் அவர்களும் போதகர்மாவும் சிறுவர்கள் மத்தியிலும், வாலியர்கள் மத்தியிலும் பாடல்கள், வில்லுப் பாடல்கள், கதாப்பிரசங்கம், அபிநயப் பாடல்கள் விருநுறை வேதாகமப் பள்ளி போன்ற பணிகளுக்கூடாக நற்செய்திப் பணியினை கால்நடையாக நடந்து செய்தார்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

## வட்டுக்கோட்டையில்.....

அமெரிக்கன் இலங்கை மிஷன் திருச்சபையினர் அண்மையில் வட்டுக்கோட்டையில் ஓர் வீட்டில் நற்கருணை வழிபாட்டுடன் வழிபாடுகளை ஆரம்பித்துள்ளனர். இவ்வழிபாட்டினை முத்த குருவானவர் அருட்பணி ஏ. வி. ஜேகதாசன் அடிகளார் நடாத்தினார். இவ்வழிபாட்டில் கலந்து கொண்ட இறைமக்கள் மகிழ்ச்சியோடு வீடு திரும்பினர்.

## துங்கம்மா அப்பாக்குட்டி

சிவத்தமிழ்ச் செல்வி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்கள் இறைபாதம் எய்தினார். யாழ்ப்பாணத்தில் சைவ சமயத்தில் பெண்தேய்வ வழிபாட்டிற்கு புத்துயிர் கொடுத்து தெல்லிப்பழையில் துர்க்கை அம்மன் ஆலயப் பணிகளுக்கூடாக சமயத்தில் ஓர் மறுமலர்ச்சியை ஏற்படுத்தினார். ஆதரவற்ற சிறார்களுக்கு இல்லங்கள் அமைத்து சமயபணியையும், சமூகப் பணியையும் ஆற்றினார். இவரது இடம்பு சைவ மக்களுக்கு மாத்திரமல்ல, துன்பப்படும் அனைத்து மக்களுக்கும் ஓர் பேரிழப்பாகும்.

## யாழ் விஜயம்



அமெரிக்கன் இலங்கை மிஷன் திருச்சபைத் தலைவர் அருட்கலாநிதி. எஸ். ஜெயநேசன் அண்மையில் யாழ் விஜயம் மேற்கொண்டு சபைகளின் பல குருமார்களை சந்தித்து எதிர்காலத் திட்டங்கள் குறித்து கலந்துரை யாடியதையும் திரு. ஜி. ராஜநாயகம் CACM இன் பொருவாளர் ஏ. ஜெயராஜன், ஆகியோருடன் அமர்ந்திருப்பதையும் படத்தில் காணலாம்.

## உயிர்ப்பு விழா

வவுனியா, புவரசங்குவார் ஆகிய திருச்சபைகள் இணைந்து நடாத்திய உயிர்ப்பு விழா கிறிஸ்து உயிர்த்த நாளன்று மிகவும் சிறப்பாக நடைபெற்றது. இதில் பஜனை, கல்வாரிப் பாடு, நாடகம், நடனம் போன்ற நிகழ்ச்சிகளுக்கூடாக உயிரோடிருப்பவரை கல்லறையில் தேடுவதென் எனும் தொனிப்பொருளில் சேகரக்கு அருட்பணி S. குகனேஸ்வரனின் தலைமையில் நடைபெற்றது. இதில் வவுனியா சேகரத்திற் குட்பட்ட அனைத்துத் திருச்சபைகளும் இறைமக்களும் அருட்பணியாளர்களும் கலந்து கொண்டது குறிப்பிடத்தக்கது.

## திருமணங்கள்

யாழ் சத்தியபுரம் திருச் சபையைச் சேர்ந்த தம்பிராசா யுதராஜாவிற்கும் யாழ் மானிப்பாய் திருச்சபையைச் சேர்ந்த குலநாயகம் கெதாரணி அவர்கட்கும் 19.05.2008 நிங்கட்கிழமை காலை 11.00 மணிக்கு மானிப்பாய் திருச் சபையில் திருமண வழிபாடு சிறப்பாக நடைபெற்றது.

அருட்பணியாளர்களான D. S. மதியாபரணம் (கிழக்குப் பிராந்தியம்), V. இராஜகுமார், ஜோன் லிங்கேஸ்வரன் ஆகியோர் வழிபாட்டினை நடாத்த அருட்பணி. ஜி. சுதாஷன் தம்பதிகளுக்கு குடும்ப வாழ்வுக்கான ஆலோசனையையும் இறை செய்தியையும் பகிர்ந்து கொண்டார். அருட்பணி. A. ஜெயக்குமார் இறையாசி வழங்கினார். தம்பிராசா யுதராஜா எமது பேரவை செயற்குருவின் யாழ் மாவட்ட பிரதிநிதி என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

கோணாவில் பரி. தோமா ஆலயத்தைச் சேர்ந்த அருட்சகோதரன் கூ. ரிச்சர்ட் அவர்களுக்கும் கிவிநொச்சி திருச் சபையைச் சேர்ந்த செல்வி. அலெக்சா மோரி அவர்களுக்கும் கடந்த

31.05.2008 அன்று கோணாவில் பரி. தோமா ஆலயத்தில் திருமணம் நடந்தேறியது. இத்திருமண ஆராதனையை அருட்திரு. பி. ஆர். நவீந்திரனுக்கலனும், அருட்திரு. எம். டி. போல் சுரீஸ் அவர்களும் சிறப்பாக நடத்தினர். வாழ்த்துச்செய்தியினை அருட்திரு. ஜெ. அன்டனி சுதாசர் அவர்கள் வழங்கினார்.

இப் புதுமணத் தம்பதிகளை அமெரிக்கன் இலங்கை மிஷன் திருச்சபை மனமார வாழ்த்துகின்றது.

## வெள்ளி விழா

குடுத்துவ அருட்பணியில் வெள்ளிவிழா காணும் மானிப்பாய் திருச்சபையின் அருட்பணியாளர் V. ராஜ்குமார் அடிகளாரை உதயதாரகையின் சார்பில் அன்பாக வாழ்த்துகின்றோம். இவர் தெல்லிப்பழைத் திருச்சபையைச் சேர்ந்தவர். தமது இறையியல் கல்வியை தமிழ்நாடு இறையியல் கல்லூரியில் கற்று வடபுலத்தில் பல திருச்சபைகளில் பணியாற்றி யுள்ளார். அத்தோடு மருதனார்மடம் கிறிஸ்தவ இறையியல் கல்லூரியிலும் பல ஆண்டுகள் பகுதி நேர விரிவுரையாளராக பணியாற்றினார். அவரது அருட்பணி மேலும் சிறக்க வாழ்த்துகிறோம்.



## CHURCH OF THE AMERICAN CEYLON MISSION - COLOMBO CHURCH - ANNUAL FAMILY GET TOGETHER

The first family get to gather of the Church of the American Ceylon Mission Colombo Church was held at Kolonne River Side Garden Hotel on 19th May 2008 on a grand scale.



108 Adults and 33 Sunday school children participated from our church. They were all transported by two buses and two vans, and

provided with a file, consists of the program sheet, hymn sheet and blank sheets to take notes.

Everything went on smoothly

### Worship and Prayer

Pastor. Prince Gnanarajah of Sri Lanka Family Bible Church, Colombo led the Worship and prayer. Being a tri linguist he sang numerous choruses. Our Church musicians added glamour to these chorus. Both young and elders applauded in joy.

### Bible Studies

Bible Studies was conducted by Rev. Dr. A. W. Jebanesan Principal TCL, Pilimalalawa. The subject for the Bible Studies also was "Truth Shall makes you free". Based on the question Pilate asked Jesus "What is truth"? John 18:38

He explained beautifully quoting the historical, social, political, religious events which are happening now around us.

When one speak the truth and live accordingly, he may be subjected to be imprisoned, abducted, kith and kin broken or murdered. Due to these reasons we are reluctant to propagate the truth or point out mistakes. Biblical truth is not only the spiritual word but also a part of our life. How many of us our living according to the truth? Biblically we have to lead a truthful life, and he stressed the need for it. That is the life which will give you a full satisfaction.

### Bath.

The swimming pool was arranged for all of us to swim and enjoy.



Children and elders enjoyed themselves to the utmost using the pool for almost one and a half an hour.

### Quiz Competition and Games

After the lunch there was a quiz competition among the groups which was already named as Matthew, Mark, Luke, and John. Our members' knowledge was tested in the following areas such as - Bible, Church, Sports, Politics, and Cinema. Not only testing the knowledge but also they were able to gather new information by this competition.

Spectators enjoyed this event more than the participants. This was conducted by Rev. Enoch Punitharajah, Mrs. Shreen Milton and Rev. M. Luke. Rev. M. Luke was the quiz master and composed the event nicely.

Different other games followed this event. All the games were arranged irrespective of ages for all to participate. Women's guild and Youths organized the games.

Then the dance competition started. All were stunned to see the ladies dancing.

Beautifully on the stage Mrs. A. Worthington received the best dancer price.

### Sunday School

Rev. M. Luke conducted the games for Sunday school children. After this there was an art competition and the prize was given to the winner.

### Final Event

Pastor Prince Gnanarajah sang some chorus once again. Finally some of our members delivered the feed back of this get together. All those who delivered the feed back said that this type of get together should be arranged at least for two days in future.

This get to gather was concluded with Mr. P. N. Jeyaseelans Vote of thanks and Rev. E. Punitharajah's Blessing and benediction.

Mr. Roy. W. Wijayarathnam, Mr. G. A. Suganthan, Mr. P. N. Jeyaseelan, Mr. M. R. Shanthacumar, Mr. T. Sathiyathan, and Mr. S. W. Sinthujan Edward well planned and organized this get together within a short period of time and made this event a success.

Special appreciation has given to Roy W. Wijayarathnam for arranging the hotel, meal, and transport at an affordable price.

## THE LETTER FROM REV. DR. S. JEYANESAN (CHAIRPERSON - CACM)



Dear Colleagues and Friend,

Greetings in the name of our precious Lord Jesus Christ

It is more than 4 months since I had any contact with you all and the recent is well known to you. During my visit abroad to meet our mission partners, an arrest warrant was issued against me by the Jaffna

District Court which was withdrawn on 26.05.2008.

My visits abroad were fruitful. Our partners and friends pledged this continued support to the Church.

Despite my prolong absence my colleagues and friends have put in a concerted effort that ensured the smooth functioning of the Church. I thank them all for their dedication, solidarity and courage during times of Crises.

At the same time I was deeply grieved to hear of the mental agony, anguish and indignity suffered by some of are senior colleagues and members. These morally offensive acts are the work of perverse characters bent on achieving their goal by hook or by crook.

It is very unfortunate that these undesirable elements call themselves Christians. The dog barks but the caravan moves on.

### REMEMBERING MR. I. P. THURAIRATNAM

The Union College Old Students' Association Colombo Branch had their AGM cum Dinner on the 27th April, 2008 at Hotel Sapphire, Wellawatte.

Coincidentally it was also the Death Anniversary of the late Mr. I. P. Thurairatnam the first Principal of Union College, Tellippalai. His yeoman services to the School, our Church and to Tellipallai at large, were remembered along with the services rendered by the early American Missionaries of the caliber of Messrs- Ward, Smith and Dickson.

### Sathiyapuram Vocational Training Centre.

The Certificate Awarding ceremony and the Exhibition of the Sathiyapuram VTC took place on Wednesday the 2<sup>nd</sup> of April, 2008 in the Sathiyapuram St. Paul's Church at 9.00AM. Rev. A. Jeyakumaran the Regional Chairman of the Church of the American Ceylon Mission was the chief guest while Rev. Rajan Rohan of Kudathanai CACM church, Rev. A. K. Surendran of Alaveddy CACM Church, Mr. S. Sureshkumar the Social Service Officer of the Uduvil AGA Division and Mr. Somaskanthan the GS of Sathiyapuram were the guest of honours. Rev. John S. Lingeswaran of Sathiyapuram St. Pauls Church presided the function. 23 young ladies who successfully completed the seven months course in sewing, dress making and home economics received certificates. Mr. T. Jutharajah proposed the vote of thanks. This VTC is supported by the Sri Lankan Christian Fellowship of Australia

**Love does not delight in evil  
but rejoices with the truth (I CORIN: 13:6)**

Let us now put the past behind us, forget all bitter experiences and go forward in building the Kingdom of God. During the past few weeks in prayers and contemplation realized the urgent need of spiritual revival of the Church and evangelism. Our Church was founded for this purpose by the pioneer missionaries who came from America. Let this be our vision. We should also explore the possibilities of the wealthy helping the poor of our Church.

This time is a real spiritual experience and renewal time for me. I thank all those who uphold us in your prayers and stood by us and helped us in various ways during the time of our Crises.

May God bless you all

## First General Assembly of the CACM: (Continue...)

### 01. Following Greetings were brought by:

1. Rev. Fr. Joseph, Vicar General - from the Roman Catholic Church.
2. Rev. Teranc - from the Methodist Church.
3. Mrs. Vasanthy Rajaratnam - from Ceylon Bible Society
4. Following Greetings were received by mail:  
From The Rt. Rev. Dulip de Chickera, Anglican Bishop of Colombo,  
From The Rt. Rev. Rayapu Joseph, Roman Catholic Bishop of Mannar  
From Assembly of God Church  
Rev. John Thomas, Wider Church Ministries  
Rev. Cally Rogers-Witte, Wider Church Ministries  
Rev. James Vijeyakumar, Asia Secretary, Wider Church Ministries.  
Dr. Johnson Ambalavanar.  
Ms. Grace Bunker - Missionary.

### 02. Condolences

Condolence messages were proposed for the life of Mr. A. V. Ponnu of Kudathanai by Rev. P. R. Navendra anugoolan and for Mr. A. Jeyaweerasingam of Araly.

### 03. The election of new office bearers for the year 2008

The following were elected unanimously:

- Chairperson:** Rev. Dr. S. Jeyanesan  
**Vice Chairperson:** Mrs. Vasanthy Rajaratnam  
**Secretary:** Rev. Milton Solomon  
**Treasurer:** Mr. A. Jeyarajan

### 04. The election of other members of the Executive Committee for the year 2008:

The following were elected to represent their region.

- Jaffna:** Clergy: Rev. A. Jeyakumaran  
Lay: Mr. T. Sathianathan  
Women: Mrs. Jeevanthini Amalathas  
Youth: Mr. T. Yutharaj

- Vanni:** Clergy: Rev. Navendranooogulan  
Lay: Mr. Paul Nesarajah  
Women: Mrs. Chandrasekaram  
Youth: Mr. Thavagnarajah Mann.

### Colombo & Hill Country: Clergy:

- Upcountry Priest  
Lay: Mr. G. D. Newton  
Youth: Ms. Sohbana Sathianathan  
Women: Mrs. Thevathasan

- East:** Clergy: Rev. Earl Solomon  
Lay: Mr. C. Arumainayagam

Women: Mrs. Sutharshini

Youth: Mr. S. Srikanth

Rev. T. Thevanesan was elected by the assembly to serve in the executive committee.

### 05. The following resolutions were unanimously accepted by the assembly

1. Resolution on the current political situation in the country and to request the parties concern to work for the Just Peace in the country.
2. To request the UCC/ WCM to recognize and accept CACM as their partners in mission.
3. Nominate the CACM office bearers The chairman, The secretary and the Treasurer as the body corporate of ACM
4. To authorize the chairperson and chairperson only as the representative to be contacted for any dialog by other churches.
5. To appoint a committee for Constitution and by-laws
6. To appoint a committee to look after the concerns of the Pastors
7. To request the executive committee and the general assembly to grant time limit till the next assembly, to fully adopt the new constitution.

### 07. Regional reports: Vanni report was read by Vanni Regional Minister, Rev. P. R. Navendranugoolan. Vanni Pastors and delegates briefed the assembly of the difficulties that they faced as the CACM church.

The report on the mission work carried out in the hill country region was read by its regional minister Rev. Milton Solomon.

The chairperson then explained the needs in the up-country. The Assembly unanimously resolved to purchase a land at Udapussalawa and requested the Chairman to proceed with the mission work of the CACM.

The Eastern region was read by the regional Minister E. P. Solomons

Jaffna regional report was read by the regional minister Rev. A. Jeyakumaran. Delegates of the Uduvil, Tellipallai, Inuvil, and Chavakachcheri, spoke about the difficulties that they are facing in conducting worship services.

**Seminary Report:** The Christian Theological Seminary of Sri Lanka Report was submitted by Rev. T. Thevanesan.



## THANKSGIVING SERVICE REV. D. R. AMBALAVANER

A very meaningful and beautiful Thanksgiving service for the life and Ministry of the late Rev. Daniel Rajaratnam Ambalavaner was held on Saturday the 29<sup>th</sup> of March at 3.30.PM in the Manipay CACM Church.

The service was conducted by Rev. V. Rajkumar- the parish priest of the Manipay CACM church assisted



by the Revds. Enock Punitharajah and P. J. Sooriyakumar. Miss. Jessica Muththaiah and Rev. D. S. Ambalavanar read the Scripture lessons. Rev. Solomon Milton the secretary of the CACM preached the Sermon. Mrs. Shiranee Mills rendered a special anthem. The Jaffna Regional Chairman of the CACM Rev. A. Jeyakumaran pronounced the Benediction.

The Service was well attended by the head of Churches and institutions, members representing other

denominations, different social clubs and parishes.

Rev. D. R. Ambalavaner joined the ministry in 1950 and served in several parishes of Jaffna Diocese of the Church of South India. Being a scholar in Tamil and in Theology, he wrote several books and served as editor of CLS publications of Tamil Theological Book Club of Tamilnadu. He was instrumental in Moulding and shaping of the Christian Theological Seminary, Chunnakam. After his retirement, he spent all his time in the development of the Seminary. He always stood for justice; when the justice denied he is one of the key persons who encouraged the forming of the Church of the American Ceylon Mission.

The following have paid tributes:

1. Rev. Fr. Jeyaseelan - Representing the Catholic Church
2. Rev. S.P. Nesakumar - Anglican Church
3. Rev. Miss. J. Ratnasingham - Methodist Church
4. Hon. Ms. Joy Mahadeva - District Judge, Kayts
5. Mr. A.M. Arunasalam - Chairman. Manipay Parish Welfare Association
6. Mr. N.A. Vimalendran - Principal, Jaffna College
7. Rev. Fr. Reginold - Catholic Seminary, Colombogam
8. Mr. G. Rajanayagam - Lay Representation
9. Rev. G.D. Mynaseelan - Alumnus- Christian Theological Seminary
10. Rev. V.N. Tharmakulasingham - CACM Clergy Fellowship
11. Rev. T. Thevanesan - Council- Christian Theological Seminary
12. Mr. S. Chandrasegaram - Family Relative of DRA

## CACM CHAIRMAN - REV. DR. S. JEYANESAN'S CHARGE (Continue.)

### Ministry of Abundant Grace

Discipleship depends on Grace and the Grace alone. Both the Old and the New Testaments are revelations of this marvelous Grace of God. That is why Paul the Apostle expresses that "we have received Grace upon Grace". It means that nothing is available without Grace. In other words Grace is the source of everything. When John was expressing about the Grace, in relation to the birth of Christ our Lord, he says, "And the Word was made Flesh, and dwelt among us, full of grace and truth" (John 1:14). The core of the Pauline Theology is "Grace".

**Call to Suffer** - (not for ruling but for suffering and labouring).

Calling is not to promote us but to promote others, not to do good to us but to others. Jesus our Lord told that "whosoever likes to follow me has to take up his cross and follow me". There is tribulation in this world. The History of the Church revealed that the Church is built on Martyrs and Cross Bearers. These are the lessons we are learning throughout the History of the Church. The task of our Church is not that easy, ministry without pain and sufferings is not the ministry of Christ. We have to undergo suffering for the sake of Christ and the growth of the Church. When we rejoice in the midst of suffering and tribulation, we will experience the joy. This is known as joy in Christ. Jesus says in Matt 11: 29-30 "My yoke is easy and my burden is light". Our calling is to carry the burden though it is hard to bear. However, we will have comfort and love by carrying the heavy burden. There will be a sense of satisfaction. It is always wonderful to know that our Lord will never leave us nor forsaken us. He is always with us and He will help us to carry our burdens. This is the marvelous good news of Christianity. This is also the good news of great comfort. Our Lord Himself shouldered burdens on behalf of us.

The Church which does not go through trials and tribulations neither grows nor witnessing to Christ. God has called us to go through tribulation and trials. Jesus our Lord has told to his disciples

"As the Father has sent me so I send you", through shame, tribulations, trials, suffering, cruelty, wounds, despair and desolations, insecurity and uncertainty and many more evils ahead of us. The challenge is whether are we ready to face them?

### Mission to the world

Jesus our Lord has given us a mandate of going into the whole world to preach the Gospel and make disciples of all nations. Though we are in this world, we don't

belong to this world and our Lord has requested us to do this ministry at large in this world.

Today our land is going through a difficult time in history - we are going through a time of uncertainty, political instability, situation of devastation and desolation which never been in the history of our nation. Sufferings, deaths, tribulations, trials, hopelessness and many more have taken the priority. It is in these types of situations we are called by Christ and the Word of God to do the work of the Lord. Our God is not the God who lives in the space or in the wilderness nor within four walls. He is not a Dictator. Our God always involves Himself in the lives of His own people. He is always willing to place Himself in the lives and suffering of the people. This is the most exciting message that we have received from every book of the Holy Bible. God is with us and He dwells among His people.

When violence breaks out and goes beyond control, all aspects of the human values and traditions gets affected. Not only the people will be spiritually, religiously, socially, politically & economically affected, but their human rights too get violated. The ethnic group or a society which has come under the clutches of violence will lose all its hopes for the future. They will feel that they have no one to help and they are neglected. The only resource to restore their hope is to bring them to realize the source of the power of spirituality. The great need of our society today is spirituality. Therefore to successfully overcome violence, we have to properly use the spiritual power, not only that we have to see that the glorious sound of spirituality has to be heard in our homes, Churches, Temples and Societies, but also in turn we can eradicate the suffering of humanity.

The God in whom we trust, is with us in all our struggles against injustice and the fight for rights & justice. He also joins us and suffer along with us and participate with us and dwell amongst us. 2 Samuel 7: 6 says, He lives in the midst of His people and participates in their strife, struggle and suffering.

### God brings deliverance and sets us free

In the history of the people of Israel when they were in bondage and slavery in Egypt, He set them free. The center of the message in the Old is Deliverance. The belief of the entire Israelites was that the God would deliver and set them free. This is the basic faith of the Christians too. The initial freedom received by the people of Israel was the political freedom. Our God revealed Himself that He is the one who delivered them from the country of slavery called Egypt and brought them to Canaan and He was their God.

The declaration of Nazareth Manifesto too has something to do with poverty, needs, slavery and deliverance. The Pharisees and the people lived during the time of Jesus called Him, "A Friend of Sinners and Tax Collectors". The people who crucified Jesus, condemned and crucified Him as a political victim. But in the time of Jesus our Lord, it was pronounced that the Lord Himself has given the prominence to sinners, poverty, slavery, sufferings and people who are deprived of their rights. These people will be honoured by the Lord Jesus as the righteous people. This was the proclamation of the declaration of Nazareth Manifesto. Even though the Nazareth Manifesto was just a start and proclamation of His Mission, it is also the message that Jesus expressed about

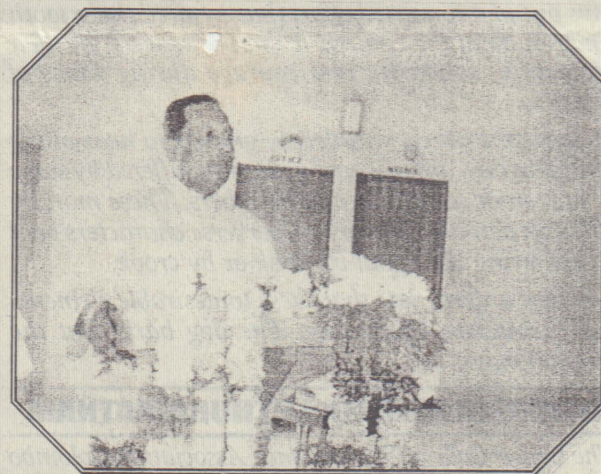
His mission and vision. This challenge is in front of us. We need to rededicate ourselves to rebuild re-evangelize the Church and build our society and culture by proclaiming God's love and deliverance.

**"Arise and eat because the journey is too great for you."**

Finally let me conclude this Charge by quoting the statement of great black freedom fighter of America Dr. Martin Luther King. That is, "Here is an opportunity before us to come out in full force from the dark valley of ethnic slavery and walk in the glorious sunlight, in the path of ethnic equality and this is the appropriate time to redeem and restore the affected lot from ethnic injustice. Let us all join together to build up the country on a solid foundation of great brotherhood. This is the time for all the children of God to receive justice in life. If we are not going to be engaged and involved in bringing awareness among people there is no doubt that we are all heading towards great destruction and disaster."

Therefore, the same calling which was given to Elijah is given to us too today and now, "Arise and eat because the journey is too great for you." This is indeed an awakening Call. Amen

### Neelavanai Vocational Training Centre.



Church of the American Ceylon Mission with a financial assistance of Ceylon Christian Care had their annual empowering micro credit beneficiaries of Vocational Trainees. In order to mark the Ceremony they generously distributed 25 Sewing Machines to the under privilege Girls to start a micro enterprises had their own places.



Rev. Dr. S. Jeyanesan (Chairperson of Church of the American Ceylon Mission) was the chief guest of the Ceremony and gave away all the Sewing machine to the beneficiaries. Revds. Earl P. Solomons, D. S. Mathiyaparanam. Bro. Daniel Mohan also participated in the Ceremony. Rev. A. Sounthararaj (Parish Priest and the manager of the project) organized the Ceremony and made the all arrangements to make this Ceremony a successful one.



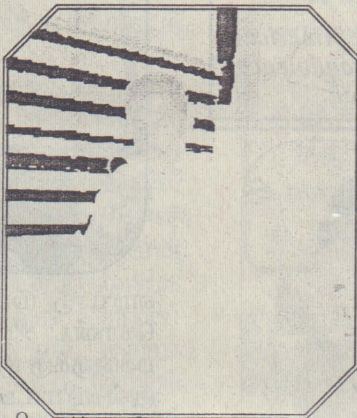
## பெருங்கொள்கை விழா

அமெரிக்கன் இலங்கை மிஷன் திருச்சபையின் யாழ்ப்பிராந்தியத்தினரால் சிறப்புற நடாத்தப்பட்டு வரும் பல பணிகளின் ஒரு அங்கமாக பெருங்கொள்கை விழா அண்மையில் மானிய்யாயில் நற்கருணை ஆராதனையாக சிறப்புற நடாத்தப்பட்டது.

இவ் விழாவில் அருட்பணியாளர்களான வி. ராஜ்குமார், ஆர். ஹோகான், ஏ. ஜெயக்குமாரன், பி. ஈ. அசோக்குமார் ஆகியோரால் வழிபாடு நடாத்தப்பட வன. பிதா. கலாநிதி. மைக்கல் செவந்தரநாயகம் அடிகளார் இறைவனுக்காக காத்திருத்தல் பற்றிய அருளுரையில் உண்மையான காத்திருப்பு மத்தியில்தான் இறைவனது பிரசன்னம் உணரப்படும் என்று கூறினார். எவ்வாறு இயைக்கக்கூடிய நறுமணம் விசுவாசம் என்று நறுமணம் விசுவாசம் என்ன தலைப்பில் சிறப்பாக திருமறைப் படிப்பை நடாத்தினார். பரிந்து மன்றாடல், பாடல் நிகழ்வுகளை அருட்பணியாளர்கள் என். ஜே. லிங்கேஸ்வரன், ஜி. டி. மைனசீலன், பி. தேவமித்திரன் ஒழுங்கமைத்திருந்தனர். மாலை நற்செய்திக்கூட்டத்தில் வன. பிதா. ஜெபநேசரடனம் அடிகளார் சிறப்புரை யாற்றினார். இக்கூட்டத்தில் பல்வேறு திருச்சபைகளைச் சேர்ந்த அனைவர் பங்குபற்றி இறையாசனம் பெற்றனர். இறைவனுக்கே நுதி, கனம், மகிமை உண்டாவதாக.

## இறை பணியாளர் டி. ஆர். அம்பலவாணருக்கு வன்னி மண்ணில் ஓர் புகழாரம்

வன. டி. ஆர். அம்பலவாணர் அவர்களின் வாழ்வுக்கும் பணிகுமான நன்மி செலுத்தும் வழிபாடு ஏப்ரல் மாதம் 20ம் திகதி ஞாயிறு அன்று வன்னிப் பிராந்திய குரு முதல்வர் வன. பி. ஆர். நவந்திரனாகலன் தலைமையில் பி.ப. 4.00 மணிக்கு ஷாலோம் நகர் ஆலயத்தில் நடைபெற்றது. இவ்வழிபாட்டில் வன. என். ஜ. ஆனந்தராசா அவர்கள் தனது இரங்கலுரையில், வன. டி. ஆர். அம்பலவாணர் அவர்கள் இறுதிவரை திருச்சபைப்பணி வளர்ந்திட குருத்துவத்துடன் எழுத்தாளனாகவும் நல்லதொரு ஆசனாகவும் பணியாற்றி பல இறைபணியாளர்களை உருவாக்கியவர். தனியார் ஒருவரின் அதிகார வெறித்தனத்தால் எமது திருச்சபை எதிர்நோக்கிய இடப்பாடுகள் மத்தியில் திருச்சபையில் நிதி மலர்ந்திட அரும்பாடுபட்டவர். அமெரிக்க மிஷனரிமார்களால் விதைக்கப்பட்ட இறையரசின் விருமியங்கள் புல்லுரு



விகளினால் சிதைவுறாது பாதுகாக்கப்பட்ட ஊன் உறக்கமின்றி செயலாற்றிய ஓர் உன்னத தியாகியாவார். குறிப்பாக எமது திருச்சபையின் இயங்குநிலை தடைப்பட்டபோது திருச்சபையின் செயலாக்கத்திற்காக அவசரகால நிர்வாக குழுவினை திருநிலைப்படுத்தி நீதியை நிலைநாட்டிய பெருந்தகையாவார் என்பதன் சமகால இறை பணியாளர்களில் இந்தியாவிலும், இலங்கையிலும் எழுத்துத்துறையில் தம் பதித்த ஓர் படைப்பாளியாவார். இன்றைய இளம் குருமார் வன. டி. ஆர். அம்பலவாணர் அவர்களின் உறுதியை தமதாக்கி இலட்சியத்துடன் செயலாற்ற வேண்டுமென அறைகூவல் விடுத்தார். அருளுரையை வன. என். துரைரடனம் அவர்கள் ஆற்றினார். வன்னிப் பிராந்திய செயலாளர் வன. எம். டி. போல் கரீஸ் அவர்களின் நன்றியுரையுடன் வழிபாடு நிறைவுற்றது.

## சிறுவர் பூங்கா



சிறுகுழந்த சிட்டு

ஒரு வியாபாரி கூடை நிறைய புழுக்களை விற்றுக்கொண்டிருந்தார். ஆவலாய் அதைப் பார்த்தது சிட்டுக்குருவி ஒன்று. அது புழுவுக்கு ஆசைப்பட்டது. கையிலோ காசில்லை. ஆனால் நாக்கில் தாரை தாரையாய் எச்சில் உசுறியது.

“வியாபாரியே எனக்கு புழு ஒன்று கொடு.”

“புழு கொடுத்தால் என்ன கொடுப்பாய்?”

“என் இறகு ஒன்றைத் தருகிறேன்.”

புழு ஒன்றைத் தா!

சிறகு ஒன்றைத் தந்தது, புழு ஒன்றை வாங்கிச் சுவைத்துச் சாப்பிட்டது.

“ஆகா, என்ன சுவை?”

இன்னொரு புழுவுக்கு ஆசைப்பட்டது, இன்னொரு சிறகைத் தந்தது, புழுவை வாங்கியது, சுவைத்துச் சாப்பிட்டது.

“ஓகோ, புழுவின் சுவையே சுவை...”

ருசி கண்ட நாக்கு,

இன்னும் வேண்டும்... இன்னும் வேண்டும்... ! என்றது. ஒவ்வொரு இறகாக இழந்து, கடைசியில் வயிறு நிரம்பியவுடன்

அப்பாடா... ! என்று

பறந்து செல்லச் சிறகை விரித்தபோது...

சிறகில் இறகில்லை. பறக்க இயலவில்லை.

அந்தோ பரிதாபம்... !

சிறுகுழந்த சிட்டு மற்றப் பறவைகள் கொத்தின.

விரட்டின. கொன்றே போட்டன.

புழுக்களுக்காக சிறுகுழந்த சிட்டு

புழுவாய் போனது.

அற்ப நன்மைக்காக ஆத்மாவை இழந்துவிடாதே

## பெண்கள் பூங்கா

இப்பகுதிக்கு சர்க்க, சிந்தக்க கவிதைகள், கட்டுரைகள், போன்ற ஆக்கங்களை உடன்களிடமிருந்து எதிர்பார்க்கிறோம்.

## வன்னிப் பேரவை குரு முதல்வர் உரை

அண்மையில் நடைபெற்ற வன்னி மறை மாவட்ட பேரவைக் கூட்டத்தில் பிராந்தியக் குரு அருட்திரு. பி. ஈ. நவந்திர அனாகலன் அவர்கள் சங்கீதம் 46:19ஐ மையமாகக் கொண்டு தமது பேருரையை ஆற்றினார். தமது உரையில் மனித வரலாற்றில் கறைபடிந்த 1ம், 2ம் உலக யுத்தம் முதல் தற்போது நடைபெறும் வல்லாதிக்க அடக்குமுறை வடிவ யுத்தம்வரை உலகில் ஏற்படுத்திய பாதிப்புக் களையும், இவற்றால் மனித இரூபு நிலை, எதிர்காலம் இவற்றால் ஏற்பட்ட தாக்கங்கள் எவ்வாறு சமய, சமூக வாழ்வை, இறையியலை பாதிக்கின்றது என்பதையும் ஆயினும் வரலாற்றை இயங்கச் செய்து, வரலாற்றில் குறுக்கிடும் கடவுள் யுத்தம், இறப்புக்கள், இரத்தம் சிந்துதல், மரணம் இவற்றின் ஞலமாகவும் செயற்படும் படி நமக்கு அழைப்பு விடுகிறார். 2ம் உலக யுத்தத்தில் தோல்வியுற்ற நாடுகள் எப்படி தமது சாம்பல் மீட்டில் இருந்து உயர்ந்து உயர்ந்து இன்று சமூக பொருளாதார, அரசியல் சக்தியாக உயர்ந்து நிற்பதானது புதிதாகப் பிறந்த CACM சபைக்கு ஒரு முன்னுதாரணமாக இருக்கின்றது. எனவே வரலாற்றை வாசித்து இறைவனின் விருப்பத்தை எமதாக்கி இறையரசை உருவாக்குவோம். அதன் பங்காளிகளாக பயணிப்போம் என அறைகூவல் விடுத்தார்.

## கர்த்தருக்குள் நித்திரையடைந்தோர்

### திருமதி. ஜெ. இரத்தினதேவி (பேபி அக்கா)

நவாலித் திருச்சபையின் பிரதானமான ஒருவரான திருமதி இரத்தினதேவி ஜெயரத்தினம் (பேபி அக்கா) அவர்கள் கர்த்தருக்குள் நித்திரையடைந்து விட்டார் என்பதை வாசகர்களுக்கு மனவருத்தத்துடன் அறியத்தருகின்றோம். இவர் நவாலி கிறிஸ்தவப் பிறப்பிடமாகவும் கொண்டவராவார். அன்னார் முன்னாள் மேலதிக பிரதி விவசாயப் பணிப்பாளர் கலாநிதி. சே.ஜெயரத்தினத்தின் அன்பு மனைவியும், காலஞ்சென்ற திரு. திருமதி. யோ. சின்னப்பா (கிளாக்கர்) ஆகியோரின் மகளும் ஜெயதேவி ஜெயச்சந்திரன், ஜெயமோகன், கலாநிதி. ஜெயதேவன் (சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்) ஆகியோரின் தாயாரும் டெவிட், ஷோபா, ஜெயந்தன், சமித், சந்திகா, ஆர்த்தி, ஆர்வின் ஆகியோரின் பேத்தியுமாவார். தனது உடல்நிலையையும் பாராது இறுதிக்காலத்தில் எமது திருச்சபைக் காரியங்களில் முன்னின்று உழைத்திருந்தார். இவரது மறைவு எமக்கு பேரிழப்பாகும். இவரது நல்லடக்க வழிபாட்டினை அவரது இல்லத்தில் அருட்திரு ஏ. என். தேவகுணானந்தன் நடாத்த, அருளுரையை அருட்திரு வி. ராஜ்குமார் ஆற்ற, யாழ்ப்பிராந்திய குரு முதல்வர் அருட்திரு. ஏ. ஜெயக்குமாரன் இறையாசனம் வழங்கினார்.

## கப்பிரமணியம் தேவகீதம் அருளானந்தம்

சாவகச்சேரியில் பிறந்து வரலாற்றில் வசித்து வந்தவரும் தற்போது நவாலி குருமனையில் வசித்து வந்தவருமான கப்பிரமணியம் தேவகீதம் அருளானந்தம் கர்த்தருக்குள் நித்திரையடைந்தார். இவர் காலஞ்சென்ற சாது சிற்பன் கப்பிரமணியம், கிறிஸ்த சின்னத்தங்கம் தம்பதியினரின் அன்பு மகளும், திருமதி மாகிறம் குணாக்கியம் (ஓம்வு பெற்ற ஆங்கில ஆசிரியை) அவர்களின் அன்புக் கனவரும் அருட்திரு. ஏ. என். தேவகுணானந்தன் (CACM - நவாலி) திருமதி அனோ மைனசீலன் (ஆசிரியை) ஆகியோரின் தந்தையும், மதி தேவகுணானந்தன் (ஆசிரியை) அருட்திரு. ஜி. டி. மைனசீலன் (CACM - அச்சுவேலி) ஆகியோரின் மாமனும், டிலாவி, டிலக்ஷி, மாஷா ஆகியோரின் பேரனுமாவார். அன்னாரின் நல்லடக்க ஆராதனையை அருட்பணியாளர்கள் ஏ. ஜெயக்குமாரன், பி. ஜே. ஆரியகுமார், வி. ராஜ்குமார், வி. என். தாமசுலிங்கம் ஆகியோரின் பங்களிப்புடன், இரங்கலுரையை அருட்பணி ஏ.வி. ஜேகதாசன் நடாத்த அருட்பணி. ஈ. என். லோனன்ஸ் அவர்கள் அருளுரை ஆற்றிய பின் நவாலி கல்லறைத் தோட்டத்தில் நல்லடக்கம் செய்யப்பட்டது.

உப உணவு உற்பத்தியில் தன்னிறைவு கண்ட பகுதி, திருமலைக்கு ஏற்றுமதி செய்து வாழ்ந்தோம், இனியும் செய்வோம். எம்மை வாழ வழி செய்யுங்கள் என்றார். ஆயர் தமதுரையில் இம்மக்களின் அவலங்களில் நானும் பங்கெடுக்கின்றேன். இம்மக்களின் அவலங்களை கொடும்புக்கு எடுத்துச் சென்று அவர்களோடு பேசி அவர்கள் மத்தியில் ஓர் விரிப்புவை ஏற்படுத்துவேன். CACM தலைவர் அருட்கலாநிதி. என் ஜெயநேசன் பேசும்போது அகதிகளின் அவலம் தொடரக்கூடாது. இன்று உலகு வறுமைக்குள் செல்கின்றது. வறுமையின் பிடியிலிருந்து தப்ப உப உணவு உற்பத்திகள் செய்வோம் என்றார்.

இந்நிகழ்வில் அருட்பணியாளர்கள் E.P. சொலமன்ஸ், D.S. மதியாபரணம், A. செவந்தரராஜ், சந்திரன் கிறிபன், ஜோசப் மேரி ஆகியோர் கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தார்கள். இறுதியில் S. கணேஸ் அவர்களால் நன்றியுரை கூறப்பட்டது. முதார் கிறிஸ்து மீறிகு இடம் பெயர்ந்த பாடசாலை செல்லும் மானவர்களுக்கு பாடசாலை உபகரணங்கள் வழங்கப்பட்டன.

## வாழ்த்துக்களோம் - ஜெபிக்கிறோம்

ஆயர் திருப்பணியில் வெள்ளிவிழாக் காணும் மட்டு.. திருமலை ஆயர் அதி வந்தனைக்குரிய ஜோசப் கிங்ஸ்லி சுவாமிபிள்ளை ஆண்டகை அவர்களையும் இம் மறைமாவட்ட துணை ஆயர் அதி வந்தனைக்குரிய பொன்னையா ஜோசப் அவர்களையும் அவர்களின் ஆயர்பணி மேலும் சிறப்படைந்து அல்லல்படும் நம் சமூகத்திற்கு அயராது பணியாற்றி மக்களின் இன்னல் களை வாழ்த்துகிறோம், ஜெபிக்கிறோம்.

## சிந்தனாக்கு

நுண்பர்கள் இவ்வா வாழ்க்கை சாட்சி இவ்வா மரணம்.

இருட்டு விலகட்டும், விலகாமல் போகட்டும், உன் விரல்கள் வெளிச்சம் ஏற்றுமனை நிறுத்துக்கூடாது.

பாவத்தில் இன்பத்தை தேடுகிறவன் கடவுளை அணுகமுடியாது, அவர் அன்பை ருசிக்கமுடியாது.

ஒருவன் மற்றவனை அழிக்க எப்போது திட்டம் போடுகிறானோ, அப்போது அவன் அழிவும் தொடங்குகின்றது.

உண்மையும் வெள்ளை உள்ளமும் கொண்டவர்களை சோதனைகள் தூக்கும் ஆனால் வீழ்த்தாது.



## வினையாட்டு நிகழ்வு

ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட கிராம அபிவிருத்தித் திட்டம் தேவபுரம் மொழக்கட்டான்சேனை பகல் பராமரிப்பு நிலையம், தொழிற்பயிற்சி நிலையம், மாலை நேர வகுப்பு மாணவர்கள் இணைந்து நடத்திய வினையாட்டு நிகழ்வு அண்மையில் நடைபெற்றது.



இந்நிகழ்வில் பிரதம அதிதியாக அமெரிக்கன் இலங்கை மிஷன் திருச்சபைத் தலைவர் அருட்கலாநிதி எஸ். ஜெயநேசன் கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தார். சிறப்பு அதிதிகளாக பிராந்திய குழு முதல்வர் E.P. சொலமன்ஸ், கோட்டக்கல்வி அதிகாரி ரி. எஸ். தங்கராசா, கனடாவிலிருந்து வருகை தந்த யூலியஸ் யூட் ஆகியோர் கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தார்கள். இப்பகுதியின் அருட்பணியாளர் சதீஸ் லானியோல் தலைமையில் குழுதலைவரின் பிரார்த்தனையுடன் நிகழ்வுகள் ஆரம்பமாகின. காந்தி இல்லம், பாரதி இல்லம் ஆகிய இல்லங்கள் முறையே பல நிகழ்வுகளில் கலந்துகொண்டு சிறப்பித்தார்கள்.



பிரதம அதிதியாக கலந்துகொண்டு திருச்சபைத் தலைவர் பேசும்போது இக்கிராமத்தின் வளர்ச்சியை நான் மிகவும் பாராட்டுகின்றேன். பிள்ளைகள் கல்வியில் மாத்திரமல்ல வினையாட்டுத்துறையிலும் சாதனைகள் படைக்க வேண்டும். கிராமங்களில் வாழ்பவர்களும் சிறந்த வினையாட்டு வீரர்களாக முடியும். இலங்கையில் பல வினையாட்டுத் துறைகளில் கிராமத்துப் பிள்ளைகள் முன்னிற்பது நாம் யாவரும் அறிந்த உண்மை. இவர்களது திறமைகளை இனம் கண்டு வளர்ப்பதற்குக் கூடாக ஒரு புதிய சமுதாயத்தை உருவாக்க முடியும். இக்கிராமத்தில் பணியாற்றும் சகோதரன் சிறிக்காந்தையும், அருட்பணியாளரையும், கிராமத்து மக்களையும் நான் வாழ்த்துகின்றேன். 5 வருடங்களில் இக்கிராமம் ஒரு எழுச்சிபெற்ற நகரமாக இருக்குமென்பதில் எவ்வித ஐயமும் இல்லை. காரணம் ஆரம்பக் கல்வி ஊட்டப்படுகின்றது. தொழிற்கல்வி ஊட்டப்படுகின்றது, தொழில் வாய்ப்புகளுக்கான வசதிகள் செய்துகொடுக்கப்படுகின்றது. இதனால் இக்கிராம மக்களாகிய நீங்கள் இச்சந்தர்ப்பத்தை நடுவலிடாமல் இங்கு பணியாற்றுகின்றவர்களோடு ஒத்துழைத்து பயன்பெறுங்கள் என்றார்.

## வாலிபர் பூங்கா

கடவுளிடம் ஒரு அமெரிக்கன் எங்கள் நாடு அமைதியான நாடாக மாற எத்தனை ஆண்டுகள் ஆகும் என்றான். உடனே கடவுள் 50 ஆண்டுகள் என்றார். உடனே அந்த அமெரிக்கன் அதுவரை நான் இருக்க மாட்டேன் என்று கூறி ஓவென்று அடி ஆரம்பித்து விட்டான். அதன் பின் ஒரு பலஸ்தீனன் எங்கள் நாடு அமைதியான நாடாக மாற எத்தனை ஆண்டுகள் ஆகும் என்று கேட்டான். அதற்குக் கடவுள் 65 ஆண்டுகள் ஆகும் என்றார். அதுவரை நானும் இருக்க மாட்டேன் என்று கூறி அவனும் அடிதான். இறுதியாக ஒரு இலங்கை நாட்டுக் காரனிடம் கடவுள் வந்தார். அவனும் கடவுளிடம் எங்கள் நாடு அமைதியான நாடாக மாற எத்தனை ஆண்டுகள் ஆகும் என்று கேட்டான். உடனே கடவுள் ஓஓஓஓஓ வென்று கதறியடி ஆரம்பித்து விட்டார். இலங்கையன் பயந்து போய் கடவுளை ஏன் அடிக்றீர் என்று கேட்டான். உங்கள் நாடு அமைதியான நாடாக மாறும்வரை நானே இருக்கமாட்டேன் அதனால்தான் அடிக்றேன் என்று கூறி தன் அடிகையைத் தொடர்ந்தார் கடவுள்.

## TELFER MOOK HAS PASSED AWAY

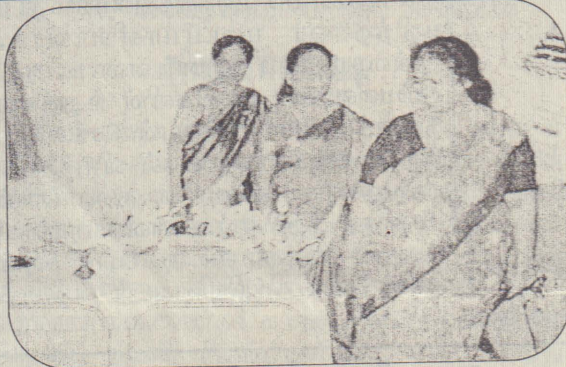
*Telfer Mook was one of the dynamic missionaries who toiled hard for the welfare of the Jaffna Community and particularly for the Jaffna College. His leadership as an executive member of the Jaffna College Trustee, shaped the present spheres of the Jaffna College.*

*With the demise of Telfer from the earthly scene on Friday the 23rd of May, 2008, there also passes away an eloquent and dynamic era in the Christian missionary enterprise in the international scene. Telfer has been on the scene for exactly five decades (1958 to 2008). He assumed duties as the executive secretary for South Asia of the American Board of Commissioners for Foreign Missions (ABCFM) in 1958. Telfer was nurtured in the best of academia, Cambridge in England and Yale in USA. He was humble, genial and warm in his personal relationships but firm on issues, finances and principles.*

*When the Jaffna College was taken over by the Government in 1974, He worked hard and took the matter to the prime minister of Sri Lanka. Due to his effort, the Jaffna College was restored to its rightful place.*

*There is much that can be written on Telfer Mook. He was such a loveable, gifted and dedicated American missionary and executive. His memory, life and work will be cherished by many all over the world. May Telfer Mook find his eternal rest in the presence of his Lord and Master whom he served with great devotion till the very end?*

*We the members of the Church of the American Ceylon Mission express our heartfelt condolences to the dear ones of Rev. Dr. Telfer Mook.*



யாழ் சிற்றி மிஷன் தொழிற்பயிற்சி நிலைய மாணவிகளின் கண்காட்சியும் சான்றிதழ் வழங்கும் நிகழ்வும் அண்மையில் நடைபெற்றது. இந்நிகழ்வில் கலந்து கொண்ட பிரதம அதிதி திருமதி இந்திராணி ஜெயகுமார் அவர்களும் ஏனையோரும் கண்காட்சியைப் பார்வையிடுவதைப் படத்தில் காணலாம்.



குத்துவ அருட்பணியில் 40 வருடங்கள் பூர்த்தி செய்யும் அருட்பணி லோரன்ஸ் அடிகளாரையும் அவரது குடும்பத்தினரையும், அவரோடு பணியாற்றும் அருட்பணியாளரையும் படத்தில் காணலாம்.

## கவலைப்படுவதனால் வரும் விளைவு என்ன?

- ☹ எமது உடல் நலனைப் பாதிக்கும்.
- ☹ எமது உற்பத்தித் திறனைக் குறைக்கும்.
- ☹ அடுத்தவரோடு எமக்குள்ள உறவைப் பாதிக்கும்.
- ☹ இறைவனிலுள்ள நம்பிக்கையையும் இழக்கச் செய்துவிடும்.

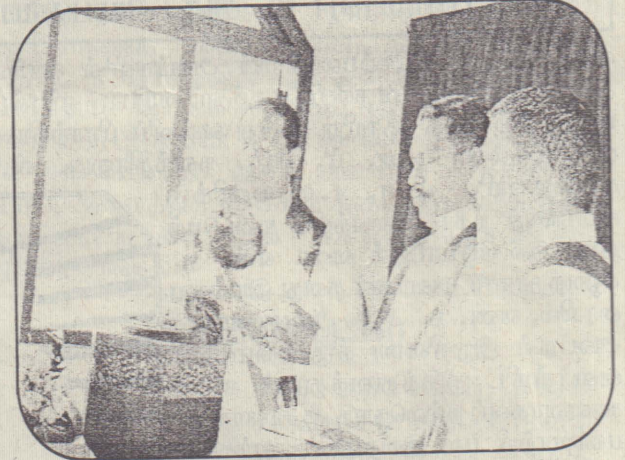
**கவலை: சோம்பேறிகளின் வார்த்தை, கோழைகளின் மந்திரம்.**

கவலைப்படுவதால் உங்களில் எவன் துமது உயரத்தோடு ஒரு முழம் கூட்ட முடியும். மத். 627

## திருமுழுக்கு வழிபாடு



மட்டுநகர் - ஊறணி புனித யோவான் ஆலயத்தில் 22.06.2008 அன்று காலை வழிபாட்டில் சிறுவர்களுக்கான திருமுழுக்கு வழிபாட்டினை சபைக்கு E. P. சொலமன்ஸ் அவர்கள் நடாத்த அவருக்கு உதவியாக அருட்பணி D.S. மதியாபரணம் அவர்கள் பங்குபற்றினார். இவ் ஆராதனையில் தலைவர் அருட்கலாநிதி S. ஜெயநேசன் அவர்கள் மாற்கு 1:8 இல் மறையுரையாற்றி 10 சிறார்களுக்கு திருமுழுக்கினை வழங்கினார்.



வழிபாடு முடிவடைந்ததும் திருமுழுக்குப் பெற்றுக் கொண்ட சிறார்களின் பெற்றோர்களினால் சபை மக்களுக்கு தேவீர் உபசார விருந்து வழங்கப்பட்டது. இவ்வழிபாட்டில் திருமுழுக்குப் பெற்ற பிள்ளைகளின் பெயர்கள் பின்வருமாறு:

1. ஜெகநாதன் சயோனிக்கா
2. பிரதீபராஜ் டில்சான்
3. பிரதீபராஜ் டிலுச்சன்
4. ஜெயந்திரன் ஏரன் அஜந்தன்
5. ரவிச்சந்திரன் ரஜீவன் பிரசாந்த்
6. பிரயாகர் அக்ஷயா
7. ரூபேந்திரன் கியூலியா
8. லவக்குமார் எம்ல்டா எலோஷினி
9. மென்டிஸ் செரோன் சசிங்கா
10. ரமேஸ்குமார் கேஷாயினி

## ஆய்வு கூடம் - நூலகம்

மட்டக்களப்பு JOHNS ACCADEMY இல் அண்மையில் விஞ்ஞான ஆய்வு கூடமும் நூலகமும் திறந்து வைக்கப்பட்டது. இந்நிகழ்வானது பிராந்தியக் குழு முதல்வர் அருட்பணி E.P. சொலமன்ஸ் தலைமையில் நடைபெற்றது. இவ்விழாவிற்கு நெதர்லாந்து நாட்டிலிருந்து வருகைதந்த Ceylon Christian Care ஸ்தாபனத்தின் இயக்குனர் Herman அவர்களும் இந்நிறுவனத்தின் பங்காளிகளும் கலந்துகொண்டு புதிதாகக் கட்டப்பட்ட இக்கட்டிடங்களைத் திறந்து வைத்தார்கள்.

இப்பாடசாலையில் இவ்வாறான ஓர் கனவி ஆய்வுகூடமும் சில மாதங்களுக்கு முன்னர் திறந்து வைக்கப்பட்டது. இவ் Johns Accademy இல் யுத்தத்தினாலும் சுனாமியினாலும் பாதிக்கப்பட்ட சிறார்கள் கற்றுவிடுவது குறிப்பிடத்தக்கது.

## அதிசயம்

அதிகரித்து வரும் பெற்றோலின் விலை வாகன உரிமை யாளர்களை கதிகலங்க வைத்திருக்கிறது. எனவே, எதிர்கால தேவையை சமாளிக்கும் வகையில் பெற்றோல் டீசலுக்கு மாற்றாக வேறு எரிபொருளைக் கண்டுபிடிக்கும் முயற்சியில் விஞ்ஞானிகள் ஈடுபட்டுள்ளனர். இந்நிலையில் அனைவருக்கும் மகிழ்ச்சி அளிக்கும் செய்தியாக ஜப்பானின் ஓசாகா நகரிலுள்ள ஜெனியால் எனும் நிறுவனம் தன்னிடில் ஓடும் காரைக் கண்டுபிடித்துள்ளது. இக்கார் ஒரு லீற்றர் தன்னிருக்கு மணிக்கு 80 கிலோ மீற்றர் வேகத்தில், 80 கிலோமீற்றர் பயணிக்கும். இதனால் கற்றுச் சூழலுக்கு ஆபத்து ஏற்படாது என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.